El Papelillo
The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallararta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden

Febrero - February 2023



¡GANADOR!
Asociación de Jardines Públicos de America
Reconocimiento a la Excelencia en Jardines 2022

WINNER!
American Public Garden's Association
Garden Excellence Award 2022

Foto | Photo: © Angélica López

VOLUMEN 02
año/ year 13



ANUNCIO/ADVERTISEMENT

CONTENIDO | CONTENTS

2.
Rincón del Curador
Curator's Corner

8. Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month
10. El JBV gana el premio más prestigioso de la Asociación Americana de Jardines Públicos
VBG Wins American Public Gardens Association's Most Prestigious Award

16.
Orquídea Mexicana del Mes
Mexican Orchid of the Month

20. Calendario de Eventos
Calendar of Events
28. Héroe del Mes en el Jardín
Garden Hero of the Month

32.
Lista de Miembros
List of Members

Editor Ejecutivo
Executive Editor
Robert Price

Colaboradores
Contributors
Marcia Blondin
T.J. Hartung

Diseñadora Gráfica
Graphic Designer
Angélica López Toribio
www.anikagraphic.com

Síguenos:
Follow us:

- vbgardensac
- vbgardens
- Vallarta Botanical Garden
- @vbgardens
- Vallarta Botanical Garden
- vbgardens

Google Reviews

De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados.
Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos.
Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.
From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without express written permission is prohibited.

Rincón del Curador

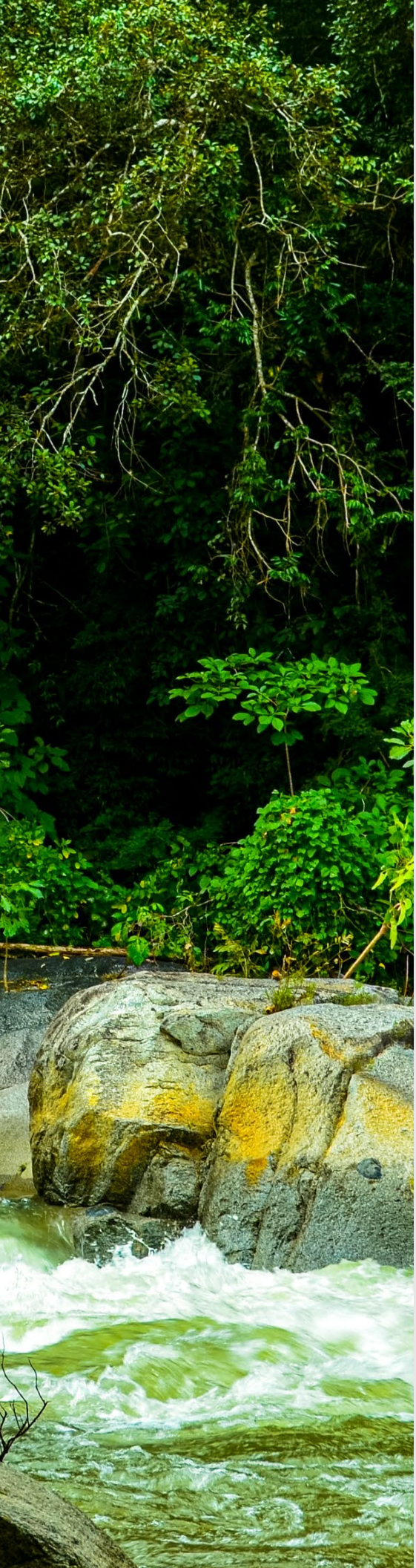
Queridos miembros y amigos del Jardín,

La Tierra es un planeta fascinante y no importa donde viva, siempre habrá ventanas al mundo natural a través de las cuales podemos aprender, buscar inspiración y renovar nuestro espíritu. La ubicación de Puerto Vallarta entre las montañas verdes y sus vibrantes cubiertas de jungla y el azul profundo de Bahía de Banderas nos permite apreciar la naturaleza mucho más que al ciudadano promedio. Sin embargo, incluso aquí, uno no tiene que buscar lejos para encontrar problemas que requieren atención y miles de grandes causas a las cuales apoyar.

Al tomar tales decisiones, lo alentamos a pensar cómo su tiempo, talento o recursos pueden tener el mayor impacto y el beneficio público más amplio. El Jardín Botánico de Vallarta se ha convertido en una de las principales instituciones culturales mexicanas y en un líder regional en conservación, y ha ayudado profundamente las vidas de miles de personas y familias, y está preparado para continuar haciéndolo en las generaciones futuras.

El recurso fundamental en el que nos hemos convertido para la comunidad, los resultados de gran alcance de nuestros muchos programas y la gran cantidad de visitantes anuales muy complacidos (alrededor de 40,000) son unas de las razones por las cuales quienes apoyan el Jardín deben sentirse orgullosos de ser parte de este éxito. Instituciones como la nuestra trabajan arduamente y se involucran de manera dedicada para sostener más aún y así prosperar a la Comunidad, por lo que les agradecemos a todos por su continuo apoyo.

Con mucho aprecio desde el Jardín,
Robert Price
Fundador y Curador,
Jardín Botánico de Vallarta



Curator's Corner

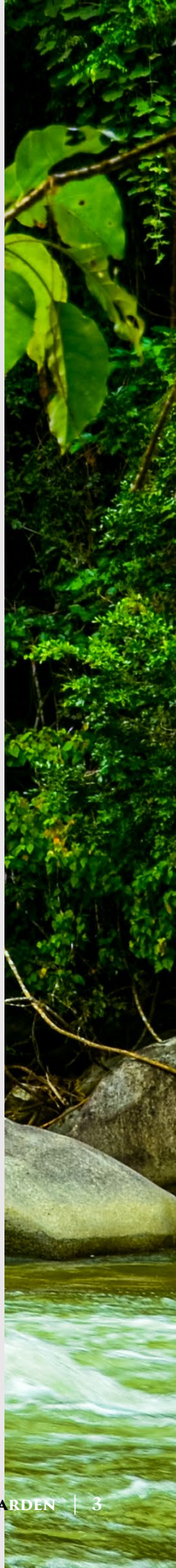
Dear Members and Friends of the Garden,

Earth is a fascinating planet and no matter where one lives on it there are always windows into the natural world through which we can learn, seek inspiration, and renew our spirits. Puerto Vallarta's location between vibrantly green jungle-cloaked mountains and the deep blue Banderas Bay, allows us to appreciate nature much more than the average global citizen. Yet even here one doesn't have to look far to find problems in need of attention and a myriad of great causes to choose to support.

When making such decisions, we encourage you to think about how your time, talent or treasure can have the greatest possible impact and the broadest possible public benefit. The Vallarta Botanical Garden has become a premier Mexican cultural institution and a regional leader in conservation, profoundly helping the lives of untold thousands of individuals and families and is poised to continue doing so for generations to come.

The pivotal resource we have become to the community, the far-reaching results of our many programs, and the vast number of thoroughly-pleased annual visitors (now nearly 40,000 strong) are all reasons why Garden supporters should take pride in being part of this success. Institutions such as ours, take hard-work and dedicated involvement to sustain, and even more to make thrive, so we thank you all for your continued support!

With much appreciation from the Garden,
Robert Price
Founder and Curator,
Vallarta Botanical Garden





ASOCIACIÓN AMERICANA DE JARDINES PÚBLICOS

PREMIO 2022 A LA EXCELENCIA EN JARDINES

American Public Gardens Association

El Jardín Botánico de Vallarta figura entre los más famosos e importantes jardines públicos de Norteamérica, y es el primer jardín fuera de EE.UU. que gana este premio.

Ganadores del Premio a la Excelencia en Jardines de la Asociación Americana de Jardines Públicos por año:

2003 - Ganna Walska Lotusland, Santa Barbara, CA
2004 - Missouri Botanical Garden, St. Louis, MO
2005 - Olbrich Botanical Gardens, Madison, WI
2006 - Chicago Botanic Garden, Chicago, IL
2007 - Chanticleer Foundation, Wayne, PA
2008 - Bloedel Reserve, Bainbridge Island, WA
2009 - Betty Ford Alpine Gardens, Vail, CO
2010 - Smithsonian Gardens, Washington, D.C.
2011 - Bok Tower Gardens, Lake Wales, FL
2012 - Springs Preserve, Las Vegas, NV
2013 - Sarah P. Duke Gardens, Durham, NC
2014 - Longwood Gardens, Kennett Square, PA
2015 - Ladybird Johnson Wildflower Center, Austin, TX
2016 - Crosby Arboretum, Picayune, MS
2017 - Naples Botanical Garden, Naples, FL
2018 - Denver Botanic Garden, Denver, CO
2019 - Brookgreen Gardens, Murrells Inlet, SC
2020 - Portland Japanese Garden, Portland, OR
2021 - Atlanta Botanical Garden, Atlanta, GA
2022 - Vallarta Botanical Garden, Puerto Vallarta, Jal. MEXICO



AMERICAN PUBLIC GARDENS ASSOCIATION 2022 AWARD FOR GARDEN EXCELLENCE

American Public Gardens Association

The Vallarta Botanical Garden is now rated among North Americas most famous and important public gardens, and is the first garden outside the US to ever win this top honor.

Winners of American Public Gardens Association Gardens of Excellence Award by year:

2003 - Ganna Walska Lotusland, Santa Barbara, CA
2004 - Missouri Botanical Garden, St. Louis, MO
2005 - Olbrich Botanical Gardens, Madison, WI
2006 - Chicago Botanic Garden, Chicago, IL
2007 - Chanticleer Foundation, Wayne, PA
2008 - Bloedel Reserve, Bainbridge Island, WA
2009 - Betty Ford Alpine Gardens, Vail, CO
2010 - Smithsonian Gardens, Washington, D.C.
2011 - Bok Tower Gardens, Lake Wales, FL
2012 - Springs Preserve, Las Vegas, NV
2013 - Sarah P. Duke Gardens, Durham, NC
2014 - Longwood Gardens, Kennett Square, PA
2015 - Ladybird Johnson Wildflower Center, Austin, TX
2016 - Crosby Arboretum, Picayune, MS
2017 - Naples Botanical Garden, Naples, FL
2018 - Denver Botanic Garden, Denver, CO
2019 - Brookgreen Gardens, Murrells Inlet, SC
2020 - Portland Japanese Garden, Portland, OR
2021 - Atlanta Botanical Garden, Atlanta, GA
2022 - Vallarta Botanical Garden, Puerto Vallarta, Jal. MEXICO

Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month
Chipe Negrogrís
Black-throated Gray Warbler
(Setophaga nigrescens)

Por | By Dr. Cristóbal Sánchez

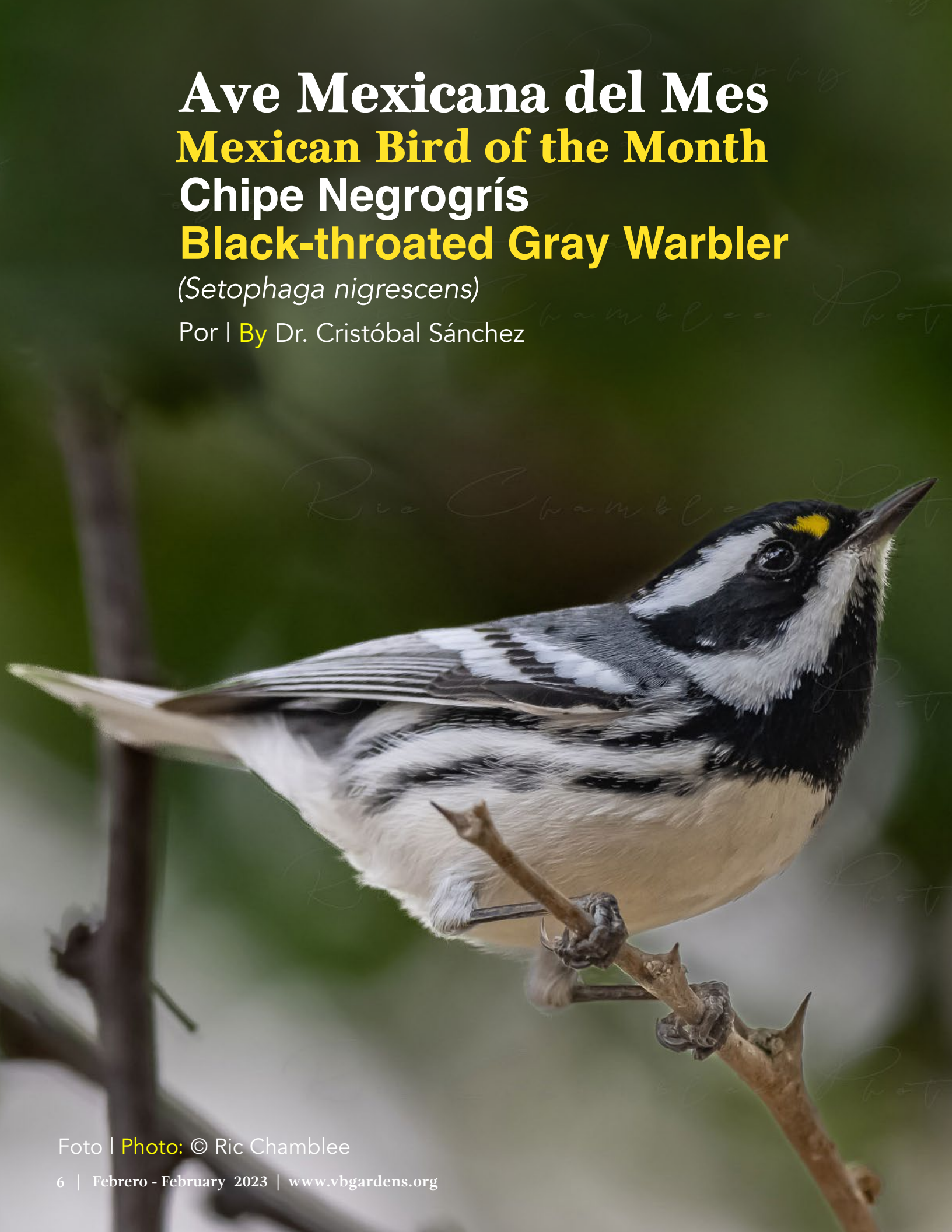


Foto | Photo: © Ric Chamblee

Durante esta temporada tenemos la mayor afluencia de turistas provenientes de los territorios invernales de Canadá y los Estados Unidos, de la misma manera recibimos una gran cantidad de viajeros emplumados de aquellos territorios, que vienen en busca de alimento y temperaturas más cálidas. Este es el caso de nuestra ave del mes de febrero: el **Chipe Negrogris** (*Setophaga nigrescens*).

Mientras se encuentra en México, habita en bosques de coníferas y encinares donde pone en práctica sus excelentes habilidades para cazar insectos y sus larvas. **Esta especie se caracteriza** por tener un punto amarillo delante del ojo, que resalta entre todo su plumaje en escala de grises y tiene un canto zumbante muy particular que puedes escuchar aquí: http://bit.ly/3kPMpP6

Si tienes suerte puedes encontrarla en nuestro jardín este mes y no te olvides de nuestro **Festival de Aves y Naturaleza que se llevará a cabo el 24, 25 y 26** de febrero ¡Celebremos juntos la diversidad de nuestras aves residentes y migratorias!

During this season we have a large number of visitors from the winter territories of Canada and the United States, in the same way we receive a large number of feathered travelers from those territories, who come in search of food and warmer temperatures. This is the case of our bird of the month for February: the **Gray-black Warbler** (*Setophaga nigrescens*).

While in Mexico, it inhabits coniferous and oak forests where it uses its excellent skills to hunt insects and their larvae. **This species is characterized** by having a yellow dot in front of the eye, which stands out from all its grayscale plumage and has a very particular buzzing song that you can hear here: http://bit.ly/3kPMpP6

If you are lucky you can find it in our garden this month and don't forget our **Bird and Nature Festival that will take place on February 24, 25 and 26**. Let's celebrate together the diversity of our resident and migratory birds!

Festival de Aves y Naturaleza de Vallarta

Vallarta Bird and Nature Festival

24, 25 y 26 de Febrero | February 24, 25 and 26



@VallartaBirdandNatureFestival
hi@vallartabirdandnaturefestival.com
www.vallartabirdandnaturefestival.com

©Ric Chamblee Photographer

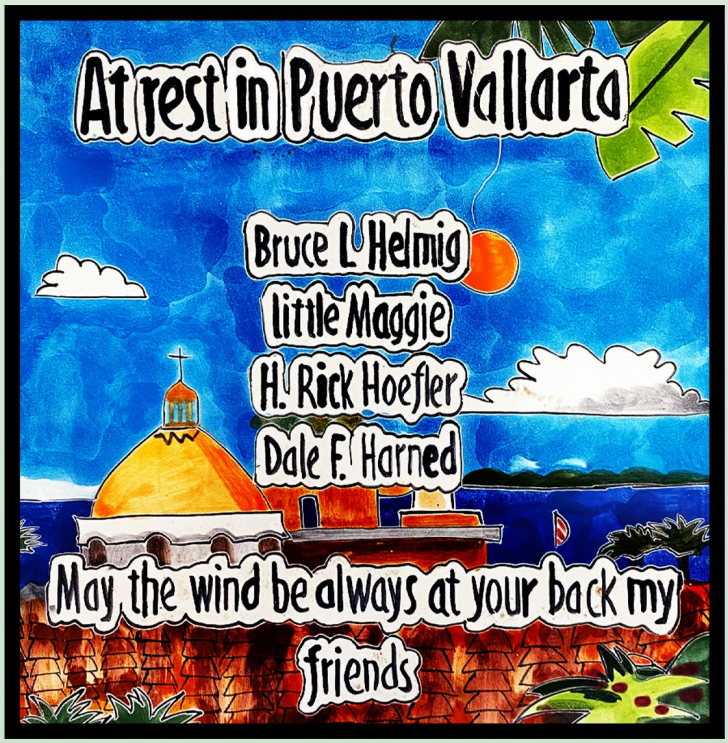
Vallarta Bird & Nature Festival FEBRUARY 24, 25 & 26 2023

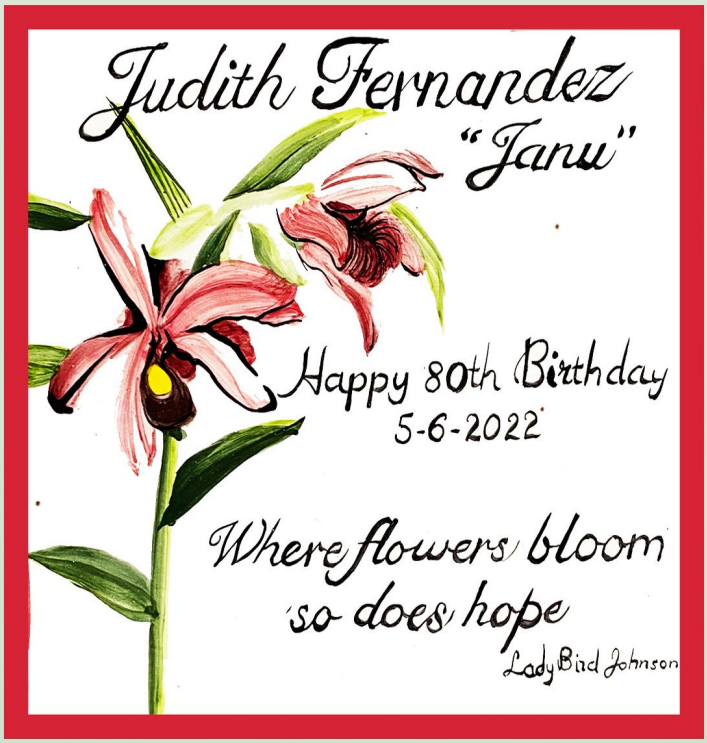
Programa Mosaico “Amigo del Jardín”

“Garden Amigo” Tile Program

Agradecemos por su participación en el “Programa Mosaico Amigo de Jardín

Your participation in the “Garden Amigo Tile Program” is most greatly appreciated.





Costo de Mosaico $3,000 MXN

Tile Cost: $150 USD



Mosaico Chico $2,000 MXN

Small Tile: $100 USD

Tiempo de elaboración 2 meses aproximadamente.

Elaboration time Approximately 2 months.

Para obtener más información favor de dirigirse al centro de visitantes ó envíe un correo electrónico.

For more information, please contact visitor center or send an email

Tel: 322 223 6182

E-mail: admon@vbgardens.org

https://www.vbgardens.org/donations-vallarta-botanical-gardens/

JARDIN BOTÁNICO VALLARTA

El Jardín Botánico de Vallarta gana el premio más prestigioso de la Asociación Americana de Jardines Públicos / Vallarta Botanical Garden Wins American Public Gardens Association's Most Prestigious Award

Querido fanático del Jardín Botánico de Vallarta,
Dear Devoted Fan of the Vallarta Botanical Garden,

¡Muchas gracias por su continuo apoyo! Como habrán escuchado recientemente, el Jardín Botánico de Vallarta (JBV) fue galardonado con el prestigioso "Premio a la Excelencia en Jardines para 2022" otorgado por la Asociación Americana de Jardines Públicos (APGA), la organización de jardines públicos más importante de Norteamérica. Es la primera vez que un jardín fuera de Estados Unidos recibe este codiciado reconocimiento, y nos hemos adelantado a más de 600 instituciones de jardines públicos de Norteamérica. (Si crees que el Jardín Botánico de Vallarta es una fuerza para el bien en México, ¡ahora es tu oportunidad de participar con nosotros mientras llevamos al Jardín a niveles aún más altos de excelencia!

Amigos, les pedimos su ayuda para prepararnos y mejorar nuestras instalaciones y personal para los visitantes adicionales que ya estamos recibiendo debido a este honor internacional. Para mantener este nivel de excelencia en el Jardín y seguir siendo un generador de turismo e icono cultural de primer nivel para Puerto Vallarta y México, es necesario realizar un trabajo importante y continuo. Dependemos de nuestros miembros y de las donaciones para sostener el Jardín, y nos esforzamos por ofrecer excelencia y experiencias inolvidables mientras fomentamos el amor por la naturaleza y por México.

Thank you so much for your continued support! As you may have recently heard, The Vallarta Botanical Garden (VBG) was awarded the prestigious "Garden Excellence Award for 2022" presented by the American Public Gardens Association (APGA), North America's most important public garden organization. This marks the first time that any garden outside the U.S. has received this coveted honor, and we beat over 600 other public garden institutions in North America to win. (No small feat!) If you believe the Vallarta Botanical Garden is a force for good in Mexico, now is your chance to engage with us as we take the Garden to even higher levels of excellence!

Friends, we ask your help to prepare and improve our facilities and staff for the additional visitors we're already receiving due to this international honor. To maintain this level of excellence at the Garden and remain a top tourism generator and cultural icon for Puerto Vallarta and Mexico, significant and ongoing work must be done! We depend on our membership and donations to sustain the Garden, and we strive to deliver excellence and unforgettable experiences while fostering a love of nature and Mexico.



El fundador del Jardín Botánico de Vallarta, Bob Price, recibe el Premio a la Excelencia en Jardines de manos de los directivos de la APGA en la Conferencia Anual de Portland. OR.
Vallarta Botanical Garden, Founder Bob Price receives the Garden Excellence Award from APGA leadership at the Annual Conference in Portland. OR

Su donación deducible de impuestos se utilizará para algunos de los siguientes proyectos:
Your tax-deductible donation will be used for some of the following projects:



Reconstrucción de invernaderos
Rebuild Conservatories

El huracán Nora dañó gravemente cinco invernaderos en 2021, y a muchos se les desprendieron los tejados. No podemos aplazar más el mantenimiento.

Five conservatories were severely damaged by Hurricane Nora in 2021, and many had the roofs come off. We can't defer the maintenance any longer.

Programa de Adquisición de Tierras
Land Conservation

El Jardín anunció recientemente la creación del Santuario del Ocelote, 85 hectáreas de zona protegida para especies de flora y fauna en peligro de extinción. Las imágenes de las cámaras han mostrado la abundancia de vida silvestre en esta zona. Súmate a nosotros para adquirir y proteger un valioso hábitat para la fauna nativa

The Garden recently announced the creation of the Ocelot Sanctuary, 85 hectares of protected land for endangered plant and animal species. Camera footage has shown an abundance of wildlife in this area. Join with us to purchase and protect valuable habitat for native wildlife.





Los visitantes del Jardín Botánico de Vallarta admiran los nenúfares gigantes.
Visitors to the Vallarta Botanical Garden admire the giant water lilies.



Un ocelote es fotografiado por una cámara nocturna en un terreno recién adquirido que servirá de santuario para esta especie y otras plantas y animales en peligro de extinción (El Santuario de los Ocelotes-The Ocelot Sanctuary)
An ocelot is photographed by a night camera on newly acquired land which will serve as a sanctuary for this species and other endangered plants and animals (El Santuario de los Ocelotes—The Ocelot Sanctuary)

Mantenimiento de los Senderos y Acceso al Jardín
Trail Maintenance and Garden Access

La pavimentación del estacionamiento principal y de los senderos, así como la nueva señalización de las plantas y los puntos de interés, facilitarán a todos los visitantes el disfrute del Jardín.

Paving the main parking lot and trails and new signage for plants and points of interest will make it easier for all guests to enjoy the Garden.



Oportunidades de Nombramiento
Naming Opportunities

Si desea dejar su legado para los años futuros, también tenemos algunas oportunidades de nombramiento como:
If you'd like to leave your legacy for years to come, we also have a few naming opportunities such as:



Casa de las Plantas Tropicales
Tropical Plant House



Casa de las Plantas Nativas
Native Plant House



Exposición de horticultura-ayude a mejorar nuestras exposiciones florales patrocinando una exposición o patrocine una banca familiar personalizado
Horticulture display-help improve our floral displays by sponsoring an exhibition or sponsor a personalized family bench

Transporte para los Empleados
Employee Transportation

El aumento de la visibilidad conllevará la necesidad de contratar más personal. La compra de otra furgoneta para trasladar a los empleados desde el centro de la ciudad hasta el Jardín diariamente nos permitirá contratar y retener al mejor personal y mantener nuestros altos niveles de satisfacción de los visitantes

With increased visibility will come the need to hire additional staff. The purchase of another van to shuttle employees to and from the city center to the Garden daily will allow us to recruit and retain the best staff and to maintain our high standards in visitor satisfaction

Por favor, contribuya a nuestra misión en curso: Crear las mejores experiencias para los visitantes con hospitalidad y excelencia en nuestro ahora internacionalmente reconocido Jardín Botánico de Vallarta, el orgullo de Puerto Vallarta.

Please contribute to our ongoing mission: Creating the best visitor experiences with hospitality and excellence at our now internationally recognized Vallarta Botanical Garden, the pride of Puerto Vallarta.

Con el más sincero agradecimiento,
With heartfelt appreciation,
Robert Price
Fundador y Curador, Jardín Botánico de Vallarta
Founder and Curator, Vallarta Botanical Garden

DONATE





Jardín para Dispersión de Cenizas
Jardín Botánico de Vallarta
Scattering Garden
Vallarta Botanical Garden

Solo dispersión de cenizas | Ash scattering only

"Que la Paz te encuentre aquí"
"May Peace find you here"

Consulte el servicio de cremación en su funeraria de confianza

Puerto Vallarta, México, se ha ganado un lugar en los corazones de una variedad de personas extraordinarias de todo el mundo. Cuando perdemos a alguien que tiene conexiones con esta comunidad especial, buscamos un entorno pacífico y de belleza inimaginable donde podemos honrar su vida y memoria.

La serenidad y belleza de nuestro santuario natural lo hacen el lugar perfecto para recordar a las personas de nuestras vidas. Muchas de las distintivas luminarias de Vallarta ya son conmemoradas en el Jardín Botánico de Vallarta. Sus familiares y amigos encuentran en cada visita al Jardín una oportunidad para reflexionar y celebrar la vida de sus seres queridos.

Celebramos el 2 de noviembre de cada año, con un evento tradicional mexicano "Noche de los Muertos" en el cementerio con velas, altares y ofrendas.

Consult your funeral home for cremation services.

Puerto Vallarta, Mexico, has earned its place in the hearts of a variety of extraordinary people from around the world. When we lose someone who has connections to this special community, we seek a peaceful and beautiful setting where we can honor their life and memory our Garden is one such place.

The serenity and beauty of our natural sanctuary is a perfect place to remember special people of our lives. Many of Vallarta's distinguished luminaries have already been memorialized at the Vallarta Botanical Garden. Their friends and family find a trip to the Garden provides a setting for reflection and a celebration of life.

We celebrate November 2nd each year, with a traditional Mexican "Noche de los Muertos" event inside the cemetery with candles, altars and offerings.

Paquete Básico

Su paquete inlcluye:

Basic Package

Your package includes:

Piedra sepulcral de cantera con cruz.
Cantera tombstone with cross.

+



Azulejo conmemorativo con el nombre de la persona y las fechas.
Memorial tile with the person's name and important dates.

+

Dispersión de cenizas y el Evento Noche de los Muertos.
Ash scattering and the "Noche de Muertos Event".

+

Un año de Membresía Padrino
One-Year Sustaining Membership

Precio especial | Special price

48,000 pesos or 2,500 USD

Paquete de Cenizas

Ash Package

Dispersión de cenizas
Ash scattering

+

Entrada al Jardín
Garden Entrance

Precio especial | Special price

4,000 pesos or 200 USD

Piedra sepulcral de cantera con una cruz
Tamaño: 60 cm ancho x 150 cm alto
Cantera tombstone with cross
Size: 24" wide x 60" high





Piedra sepulcral de cantera con la Estrella de David
Tamaño: 60 cm ancho x 140 cm alto

Cantera tombstone Star of David
Size: 24" wide x 59" high

Otras opciones ceremoniales disponibles:
Permítanos ayudarle con otras necesidades.

- Velas
- Arreglos florales
- Uso de la Capilla
- Transporte
- Música especial
- Piedra sepulcral de cantera a su elección
- Sacerdote, Ministro ó Rabino
- Plantación de árbol de la vida
- Servicio de recepción sepulcral para 100 personas
- Muebles (sillas y mesas)
- Servicio de alimentos y bebidas
- SOLICITE UN PRESUPUESTO

Other ceremonial options available:
Please let us help you with your other needs.

- Candles
- Floral arrangements
- Use of the Chapel
- Transportation
- Special music
- Cantera tombstone of your choice
- Priest, Minister or Rabbi
- Tree of Life-tree planting
- Reception service for up to 100 people
- Furniture (chairs and tables)
- Food and beverage service
- ASK FOR A QUOTE

Cementerio Interreligioso
Interfaith Cemetery

Para más información:
For more information:

Tel. 322 223 6182 | info@vbgardens.org
Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad km 24.
Las Juntas y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco.
www.vbgardens.org

Orquídea Mexicana del Mes / Mexican Orchid of the Month

Epidendrum citrosmum

Por | By Dr. Cristóbal Sánchez

Este mes tenemos la oportunidad de maravillarnos con la fabulosa floración de *Epidendrum citrosmum*, una orquídea nativa de México cuyo nombre científico, como verás, hace referencia a sus características distintivas.

En el Continente Americano existen alrededor de mil especies del género *Epidendrum*, nombre que proviene del griego "epi" = "encima" y "dendron" = "árbol", y hace referencia al hábito epífito de estas orquídeas, es decir, que viven encima de troncos, sin parasitarlos.

Por otra parte, en el epíteto *citrosum*: "kitros" refiere a los cítricos y "osme" = "olor", por el suave aroma cítrico que tienen sus flores verdosas durante la noche.

Si nos visitas en esta temporada podrás encontrar muchas *Epidendron* y otras tantas orquídeas epífitas en plena floración ¡No te las puedes perder!

This month we will have the opportunity to marvel at the fabulous flowering of *Epidendrum citrosmum*, an orchid native to Mexico whose scientific name, as you will see, refers to its distinctive characteristics.

In the American Continent there are about a thousand species of the genus Epidendrum, a name that comes from the Greek "epi" = "on top" and "dendron" = "tree", and refers to the epiphytic habit of these orchids, that is, they live on top of trunks, without parasitizing them.

On the other hand, in the epithet citrosum: "kitros" refers to citrus fruits and "osme" = "smell", due to the nocturnal soft citrus aroma of the greenish flowers.

If you visit us this season you will be able to find many *Epidendron* and other epiphytic orchids in full bloom. You cannot miss them!



Fotos | Photos: © Dr. Cristóbal Sánchez



Paquetes de Boda
Wedding Packages



Tel: 322 223 6182
E-mail: admon@vbgardens.org
Español: https://www.vbgardens.org/es/bodas/
English: https://www.vbgardens.org/weddings/



Banca Real
Regal Bench

Su Banca Familiar en el Jardín Botánico de Vallarta

Bancas Conmemorativas Permanentes de Cantera

Your Family Bench at Vallarta Botanical Garden

Permanent Commemorative Cantera Benches



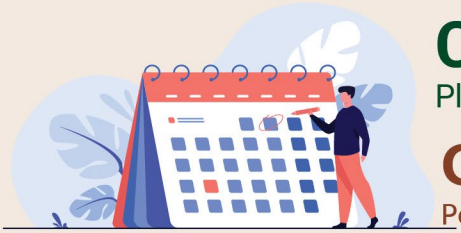
Banca Ángel
Angel Bench



Banca Distintiva
Districtive Bench

COMPRA TU BANCA PURCHASE YOUR BENCH

http://www.vbgardens.org/commemorative-bench-donation/



CALENDARIO DE EVENTOS

Please mark you calendars for these important upcoming events:

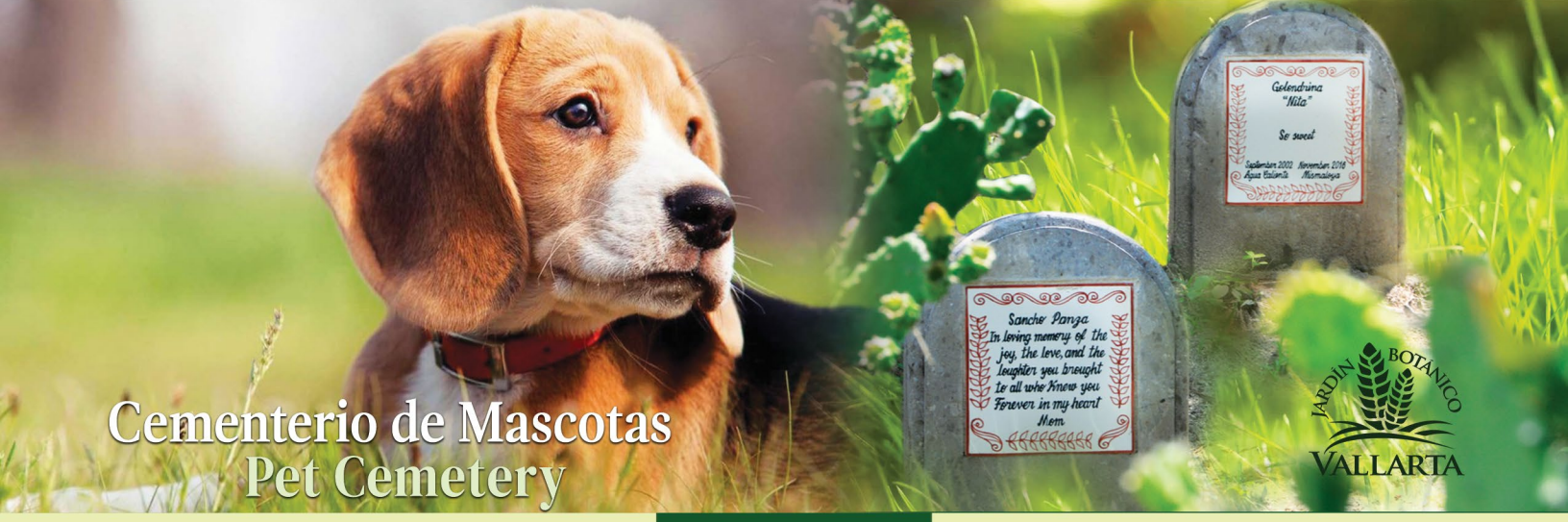
CALENDAR OF EVENTS

Por favor, marquen sus calendarios para estos próximos eventos importantes:

FEBRERO **FEBRUARY**	**3** VIERNES FRIDAY **Almuerzo de Gala con el Curador** (Miembros de Copa de Oro & Superiores) **Curator's Gala Luncheon** (Copa de Oro Members & Higher)	**24-26** Festival de Aves y Naturaleza de Vallarta **Vallarta Bird and Nature Festival** www.vallartabirdandnaturefestival.com
FEBRERO **FEBRUARY**	**18** SABADO SATURDAY	**Día de Agradecimiento a los Miembros** Le invitamos a participar en el Día de Agradecimiento a los Miembros. Celebraremos el Día Anual de Apreciación de los Miembros, únase a nosotros para un almuerzo de celebración a las 12 del mediodía en el Jardín Botánico de Vallarta el sábado 18. **Members Appreciation Day** You're invited to join us for a Member's Appreciation Day! We will be celebrating the annual Members Appreciation Day, Please join us for a celebratory lunch at 12 noon at the Vallarta Botanical Garden on Saturday 18.







Cementerio de Mascotas
Pet Cemetery

JARDÍN BOTÁNICO VALLARTA

$1000 USD
$20,000 MXN

Ladera de la Colina Junto a la Capilla | Chapel Valley Slope

Entierro con lápida en un área privada del cementerio, con registro de ubicación.
Incluye una membresía Copa de Oro por un año, para el Jardín.
Burial and memorial stone on the hillside of the pet cemetery visible from the Peace Garden and a record of the burial location. Includes 1 year Copa de Oro membership.

$600 USD
$12,000 MXN

Ladera del Puente de los Sueños
Bridge of Dream Slope

Entierro con lápida en un área privada del cementerio, con registro de ubicación.
Incluye una membresía Padrino por un año, para el Jardín.
Burial and memorial stone in a private part of pet cemetery and record of the burial location.
Includes a 1 year Sustaining Membership to the Garden.

$200 USD
$4,000 MXN

Entierro Simple
Simple Burial

El Jardín elige el sitio para el entierro con registro de ubicación. SIN LÁPIDA.
Incluye una membresía Individual por un año, para el Jardín.
Burial in a place chosen by Garden management and a record of burial location.
NO MEMORIAL STONE. Includes 1 year Individual Membership to the Garden.

Todas las lápidas en el Cementerio de Mascotas son de Cantera se personalizan con un mensaje pintado a mano dispuesto en un área de 30 x 30 cm.
All memorial stones in the Pet Cemetery are made of Cantera and a personalized message will be presented on a 30x30 hand painted tile.

Para más Información | For more information
admon@vbgardens.org
Tel. +52 (322) 223 6182



A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES: POR FAVOR, SIGAN NUESTRAS NUEVAS POLÍTICAS DE ENTRADA

ARRIVAL POLICY FOR MEMBERS WISHING TO USE MEMBER'S PARKING AT VBG

Estamos encantados de darle la bienvenida al
Jardín Botánico de Vallarta
A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES:
Por favor, sigan nuestras nuevas políticas de entrada

1 Antes de acceder con su vehículo deberá realizar su registro en el mostrador de recepción

2 Es necesario ser un miembro activo, renovar su membresía en caso de estar caducada o pagar la cuota de entrada

3 La mejor manera de ingresar al Jardín es: Presenta tu membresía digital, disponible en la App de Wild Apricot

4 Si su membresía ha expirado, puede renovarla en casa antes de su visita usando nuestro sistema en línea Wild Apricot https://vbg.wildapricot.org
Esto le permitirá una entrada rápida al jardín.

5 **Miembros:** Presente su membresía y una identificación en recepción. Informe al recepcionista si tiene invitados adicionales y pague el acceso correspondiente

6 Por favor, lleve su tarjeta de miembro en todo momento para obtener valiosos descuentos en la tienda de regalos, el restaurante y el vivero

7 No miembros pagan 100 pesos por mascota.

8 Personas discapacitadas que dispongan de un distintivo oficial podrán estacionarse dentro del jardín

9 El estacionamiento está disponible para los no miembros con un costo de 300 pesos por coche, sujeto a disponibilidad

10 Los conductores disponen de diez minutos para recoger o dejar el coche

11 Los autobuses turísticos o los taxis no pueden esperar con el motor encendido. Los autobuses o coches en espera deben permanecer en el estacionamiento B al otro lado de la carretera

Se han implementado estos nuevos cambios en la política de ingreso, por lo que le pedimos que llegue con su membresía activa y una identificación con foto actual para garantizar su ingreso sin problemas, ya que estamos actualizando muchos de nuestros sistemas. Si olvida su membresía, su ingreso tomará más tiempo.

Gracias por respetar nuestras nuevas políticas; ¡el bienestar del Jardín depende de ello!

Que pase un buen día en el Jardín Botánico de Vallarta. Se recomienda encarecidamente el uso de repelente de insectos, que puede adquirirse en la entrada.

We are delighted to welcome you to the
Vallarta Botanical Garden
ALL MEMBERS AND VISITORS:
Please follow our new entrance policies

1 There is no more curbside entry or **in-vehicle check-in.** Check-in occurs at the membership cashier desk

2 Valid Membership, or payment of entrance fee is required at this time

3 The best way to check-in: Present your digital Membership available on the Wild Apricot Member App

4 If your Membership has expired, please attempt to renew it at home before your visit using our online system Wild Apricot https://vbg.wildapricot.org
This will allow you fast entry into the garden.

5 **Members:** Please present your membership card and one form of identification at the cashier. Inform the cashier if you have additional non-member guests and pay the appropriate fee

6 Please wear your membership card at all times to obtain valuable discounts at the gift shop, restaurant and plant sales area

7 Non-members pay 100 pesos per pet; members free

8 Lower parking is also designated handicapped accessible with an official placard

9 Non-members may use member's parking lot when available for 300 pesos per car

10 Drivers have 5-minute limits to pick up or drop off at Hacienda.

11 Tour buses or taxis cannot wait with their motors running. Idling buses or cars must wait in parking lot B on the other side of the highway

These new entrance policy changes have been implemented, so please arrive with your valid membership card and current photo identification to ensure a smooth entry process as we are updating many of our systems. A forgotten membership card will result in your delay at the entrance.

Thank you for adhering to our new policies; the livelihood of the Garden depends on it!

Have a wonderful day at Vallarta Botanical Garden. Insect repellant is highly recommended and available for purchase at our entrance.



Felicidades Jardín Botánico de Vallarta

Congratulations Vallarta Botanical Garden

“Reconocimiento a la Excelencia en Jardínes”

“Garden Excellence Award ” 2022

American Public Gardens Association

GANADOR DE RECONOCIMIENTOS DE TURISMO INTERNACIONAL

USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"**2018** Readers Choice Awards"
"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"**2019** Readers Choice Awards"
"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"**2021** Readers Choice Awards"
"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"**2022** Readers Choice Awards"
"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

GARDEN TOURISM CONFERENCE
NOVEMBER 3 - 5, 2019
VICTORIA BC, CANADA

CANADIAN GARDEN COUNCIL
CONSEIL CANADIEN DU JARDIN

American Public Gardens Association
PublicGardens.org

ASOCIACIÓN MEXICANA DE JARDINES BOTÁNICOS

Canadian Garden Tourism Council
American Public Gardens
Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR **2013**

Atlanta Botanical Garden. Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens. Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer. Wayne, Pennsylvania Filoli Gardens. Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden. Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden. St. Louis, Missouri Montreal Botanical Garden. Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden. Portland, Oregon Springs Preserve. Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens. Puerto Vallarta, Mexico

Canadian Garden Tourism Council
American Public Gardens
Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR **2019**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Ganna Walska Lotusland, Montecito, California Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden/Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, Mexico

INTERNATIONAL GARDEN TOURISM RECOGNITIONS AWARDED TO THE VALLARTA BOTANICAL GARDEN

USA TODAY NEWSPAPER
"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"**2018** Readers Choice Awards"

USA TODAY NEWSPAPER
"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"**2019** Readers Choice Awards"

USA TODAY NEWSPAPER
"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"**2021** Readers Choice Awards"

USA TODAY NEWSPAPER
"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"**2022** Readers Choice Awards"

GARDEN TOURISM CONFERENCE
NOVEMBER 3 - 5, 2019
VICTORIA BC. CANADA

CANADIAN GARDEN COUNCIL
CONSEIL CANADIEN DU JARDIN

American Public Gardens Association
PublicGardens.org

ASOCIACIÓN MEXICANA DE JARDINES BOTÁNICOS

Canadian Garden Tourism Council
American Public Gardens
Mexican Association of Botanic Gardens
"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER **2013**

Atlanta Botanical Garden. Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens. Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer. Wayne, Pennsylvania Filoli Gardens. Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden. Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden. St. Louis, Missouri Montreal Botanical Garden. Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden. Portland, Oregon Springs Preserve. Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens. Puerto Vallarta, Mexico

Canadian Garden Tourism Council
American Public Gardens
Mexican Association of Botanic Gardens
"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER **2019**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Ganna Walska Lotusland, Montecito, California Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden/Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, Mexico

Vallarta Botanical Garden

¡Comida en los Jardines una Tradición Vallartense!

Lunch at the Gardens, a Vallarta Tradition!

Comida Mexicana - Horno de Leña para Pizzas - Barra de Tequila

Mexican Food - Wood-Burning Pizza Oven - Tequila Bar

Winner! 2022 Garden of Excellence Award
American Public Garden Association

https://haciendadeoro.com/

Carr. Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24 Las Juntas
y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco, C.P. 48447
Tel: +52 322 223 6182

30 min South of Puerto Vallarta

@vbgardens

vbgardensac

JARDIN BOTANICO VALLARTA

BOTANICAL DELIGHTS
Tour & Culinary Adventure

There's nothing like the **Vallarta Botanical Garden** and our **Official Tour** is the best way to fully enjoy your experience.

STEP INTO THIS TOUR AND ENJOY:

- The history
- Culture
- Botany
- Pre-Hispanic medicine
- Authentic Mexican food
- Native flora and fauna of the area

INCLUDES:

- Private air-conditioned transportation
- An authentic Mexican meal
- A Guide

BOOK NOW

www.tourspvr.com



HÉROE DEL MES EN EL JARDÍN
GARDEN HERO OF THE MONTH

Ángel Maximiliano Flores Alencaster



¡Gracias por **su servicio excepcional** a nuestros visitantes por apoyar nuestra misión!
Thank you for **your outstanding service** to our visitors and supporting our mission!



Registro mensual de visitas, participación en Programas y Servicio de Voluntariado

Monthly tally of visits, program participation, and volunteer service

Enero 2023
January 2023

573
Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG

8,336
Total de visitas de no miembros al JBV
Total non-member visits to the VBG

128
Total de entradas gratuitas*
Total complimentary entries*

*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservación deberán ser enviadas a escolar@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

** La orientación de la 1 pm se ofrece diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada. de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

*The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary-entry educational programs to school groups - on Wednesdays - with advance reservations only. Applications may be made by email to escolar@vbgardens.org at least five days before the requested visit date, and are granted on a first-come, first served basis, and subject to scheduling restrictions.

** 1 pm orientation is offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.

School buses may no longer enter the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pick up students at the public bus stop across the highway at a prearranged time.



MEMBRESÍA EN EL JARDÍN
¡Vuélvete Miembro Hoy!

GARDEN MEMBERSHIP
Become a Member Today!



¡GANADOR!
Asociación de Jardines Públicos de America
Reconocimiento a la Excelencia en Jardines 2022

WINNER!
American Public Garden's Association
Garden Excellence Award 2022



¡Únete a la Familia del Jardín Hoy!
Te invitamos a unirte a nuestra familia
para preservar este importante santuario...
¡Ayúdenos haciéndose Miembro hoy mismo!

Join the Garden Family Today!
You are invited to join us in
preserving this important sanctuary...
Help us by becoming a Member today!

http://bit.ly/3H41F1Z
admon@vbgardens.org





¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro Muro de Patrocinadores?

¡Únete a Nosotros!

¡Te invitamos a unirte a la Familia que conserva el Jardín!

Ser miembro es sencillo e incluye beneficios:
https://www.vbgardens.org/es/membresias/

Can you find your name on our Wall of Patrons?

Join us!

We invite you to join the family that preserves the Garden!

Becoming a member is easy and includes great benefits:
http://bit.ly/3H41F1Z



NOS GUSTARÍA DAR UN GRAN AGRADECIMIENTO A NUESTROS PATROCINADORES:

WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE AND THANK THE FOLLOWING SUPPORTERS:

BENEFACTORES | BENEFACTORS

ALAN & PATRICIA BICKELL
RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ
DEBORAH DELANOY
DEE DANERI
RICHARD DITTON
DAVID & ANN ERNE
PAM GRISSOM
CRISTIHAN EDUARDO MARQUEZ ARREOLA
JIM & MARSHA MEADOWS
✿ DAVID HALES
FRANK OSWALD
✿ RALPH OSBORNE
✿ BETTY PRICE
ROBERT PRICE
PETER & RITA THOMAS
STEVE YOUNG
✿ POLLY VICARS
HERSCHEL ALAN WEISFELD
CHERYL & JOHN WHEELER

GUARDIANES | GUARDIANS

GEORGIA DAREHSHORI
✿ GHOLI DAREHSHORI
SALLY GREENBERG
DUNCAN KIME & MELINDA MCMULLEN
KENNETH SHANOFF

✿ FALLECIDO - DECEASED

JUNTA DEL CONSEJO | TRUSTEES

JOAQUÍN AJA
THOMAS BERNES
DAVE BOROUGHS
ERIC CARLSON
FERNANDO DONAYRE
JONATHAN EATON
KENNETH FAIRCHILD
TIMOTHY FAIRCHILD
ROMAN FEDYK
CHANDRAN FERNANDO
BRAD N. FICK
GEORGE FULTON
MARICELA GALVAN
SALLY GREENBERG
ALAN HARMON
MARTIN E. HERNANDEZ RUELAS
RANDY HODGSON
KAYE KAMERON
MARIA LOPEZ
COLE MARTELLI
PATRICK MCCALL
BARBARA MCKINNEY
JOHN MCKINNEY
MARCELO MICO
DAVID MUCK
DENNIS OWEN
FAUSTO PEREIRA
JESUS REYES
JOHN SABO
LORI SALAZAR-FEDYK
DAVID SMOLYN
PHILIP STEWART
DON STONE
CARL TIMOTHY
J. MICHAEL TRUMBOLD
CINDI VAN NORDEN
NANCY WARNER
CHERYL WHEELER
JOHN WHEELER
LORNA WINTERBURN
LEO ZABACK





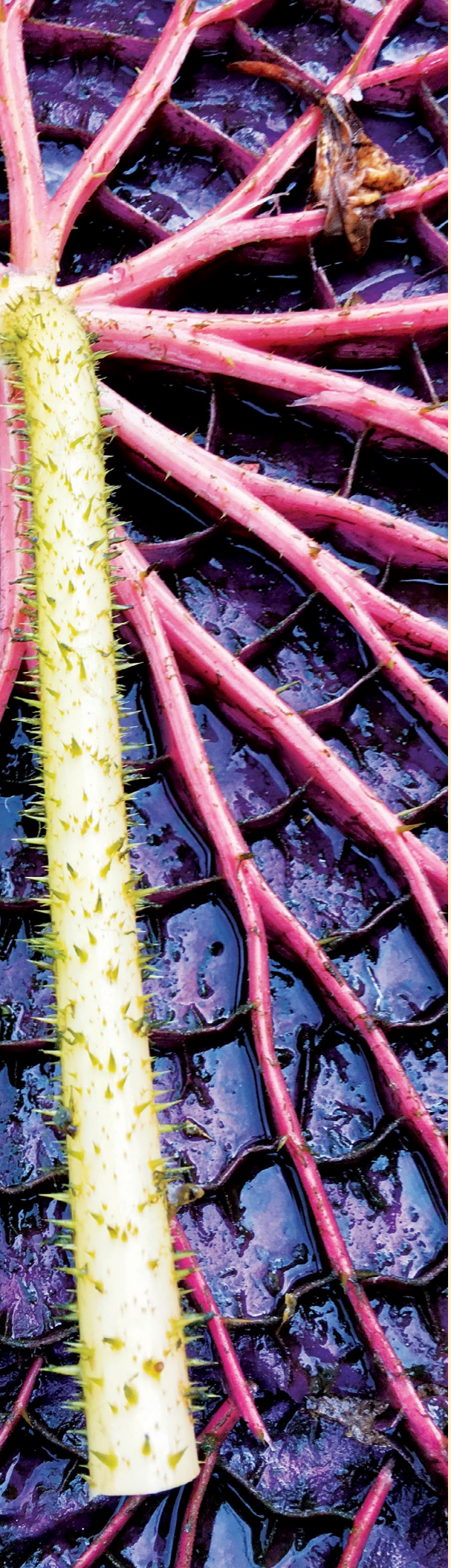
COPA DE ORO

EDITH AHERN
PATRICK AHERN
JUAN ALVARADO
SERGIO ALPENIA ARCHIE'S WOK
THOMAS ARCOLEO
JAIME BALDRIDGE
KIMBERLEY BENNET
THIERRY BLOUET
DENISE BLOUET
KAKI BLOUET
SEBASTIAN BLOUET
VANESSA BLOUET
TERRY BOCK
RICHARD BODENSTEINER
JAMES BURKHARD
MARCIA BUTTEL
CRAIG CALLEN
JAMES CAMPBELL
PAUL CANKAR
FAYE CARDENAS
RAMUNCHO CARÊME
ROSA MARTHA CASAS BLOUET
RIC CHAMBLEE
CHERYL CHESSON
TAMARA L COHEN
DAVID CORNETT
KEITH COWAN
CHARLENE BAILEY CROWE
GREG CZECH
CHRIS DANNER
ALAN DILL
LANI DILL
LINDA DRAKE
SCOTT ELLIOT
RAMIRO ALEXANDER ESCOBAR MEZA
DANA FARIS
FARQUHARSON FAMILY
DAVID FOSTER
WILKA FOSTER
YOLETTE GARRAUD
RONNIE&FAMILY GAUNY
CARLOS ALBERTO GODINEZ FARIAS
MATEO GOMEZ
EDWARD GRANT
BRUCE GRIMM
JACQUE HACHQUET
JON HALL
JUDITH HANSEN
POUL HANSEN
JOHN HARGESHEIMER
RON HARNER
PAUL HARRINGTON
CLINT HARRIS
KATHRYN HILL
KEN HOFFMANN
THOMAS HOFFMANN
MICHAEL HOLLAND
NANCY HOLLAND
RANDALL JONES
DAVID JONES
JANIS JONES
ANITA JONES
MARLIN JONES
CRAIG KNUDSON
ELENA KOUSTAS
ANDRE LATEGAN
ANGELICA LOPEZ TORIBIO
MOCTEZUMA LOZA MARTINEZ
JOYCE LUJAN MARTINEZ
CASEY LUPTON
KEITH LUPTON
ROGER MALLETT
TAFFY MCDILL
DON MINSHEW
BRUCE NOVAK
JORGE OLIVERA VERDUZCO
DON PICKENS
TIMOTHY POE
SANDRA REEVES
MIGUEL SILVA & FAMILY
DAVID SIMPSON
CECILIA SIMPSON
BURGER SMUTS
MARIA SOUTHGATE
TAKESHI TANAKA NAVARRO
DAVE TOMLIN
PAM TOMLIN
ALLYNA VINEBERG
ABBY WARNER
DAVID WEBER
WILLIAM R WILLIAMS
BILL WILLIAMS
DEVON ZAGORY
ELLEN ZAGORY
OBED ZAMARRON

PADRINOS PLUS
SUSTAINING PLUS

KYLE ADAMS
MILO AGUILAR
JORGE AGUIRRE
JOAN AHMANN
RICK AHMANN
MALCOLM ALBERY
GLORIA ESTELA ALCARAZ RUEZGA
ALEXANDER ANDRIADIS
ALVARO GERARDO ANGULO
NOREEN ANGUS
RICK APPLEBY
DAVID ASPINALL
YOUNG AUSTIN
CAROL AYALA
PHIL AYALA
EDWARD BAGDONAS
NORA BAGDONAS
RICK BAKER
JOANNE BARNETT
FABIOLA BAUGHMAN
GERALD BAUGHMAN
DIEGO BEDINI
ROBERT BERMAN
SHANE BLAN HONE
SILVIANO BLAN HONE
RALPH G BLANKENSHIP
JON BONSIGNORE
MARIO ALBERTO BRAVO GOMEZ
SHANE BUSSMANN
CATHARINE BUTTINGER FEDELI
BEN CAMACHO
BARRY CAMPBELL
KATHARINE ANN CAMPBELL
LAUREN CAMPBELL
JAVIER ENRIQUE CARAVEO
DAVID CARDEN
HECTOR M. CARDENAS GARCIA
HECTOR CARRILLO
LUIS CASAVANTES
DEAN CASTERLINE
KIM CASTERLINE
MARIO CASTILLO
ADAM CHANCE
JANET E CLARK
ALVIN CLIFFORD ALLEN
LISA COLQUITT
TERRENCE CRICK
RICARDO O. CRUCES MARTINEZ
ANTONIO DEANDA
TREY DENNEN
JAMES DI LORETO
MARTHA GUADALUPE DIAZ
KATHY DOMINGUES
JAVIER DOMINGUES
BONNIE DUTKA
PAUL DUTKA
KELLY DYCK
TIM EICHER
BERNIE ELLIOTT
ITATÍ ENCINA
STEVEN EPSTEIN
CLAUDIA ESPINOZA GONZALEZ
JEFF EUBANKS
PAUL FIGLMILLER
JEFFREY FISHER
RICHARD FLANAGAN
KATHLEEN FLANAGAN
JACK FROST
JOHN GALSTON
LINDA GALSTON
JUAN MIGUEL GARCIA GARCIA
JEROME GARLAND
MARIA E. GARZA DE GARCIA
JOSEPH GAUL
TOM GILLERT
JEANNE GILLERT
MADELAINE GIROD
ROBERT GLADWIN
PATTI GLADWIN
ADA GOLDBERG
MONICA GOMEZ ROSENZWEIG
KATHRYN GRAVES
JANET GREENBAUM
ELLEN GREENE
MARTIN GUERRERO
TIM HAINDS
MICHAEL HAMMOND
RACHEL HARPER
JIM HASSETT
ERIN HAYDEN
MARK HAYDEN
WALTER HAYES
CARLY HEGLE
BILLY HENDRIX
AYDEE HERNANDEZ
SHARRY HICKEY
GABRIELA HIDALGO
ALEXIS HIGGINBOTHAM
SHARON HILLIARD
DANIEL HILLIARD
LISA HORTON
CHRIS HORTON
CHARLIE HUYNH
BEN ISAACS
JOHN JENSEN
THOMAS JOHNSTON
DOUG JONES
DEBRA JONES
ANGEL JUAREZ
SOREN KIELER
MYRLEN ANN KNAFELC
ABRAHAM LEON BERNAL
LUIS EDUARDO LEON SERRANO
RENNE LERTZMAN
MONICA LEVINE
PEDRO LOPEZ
JOSE A. LOPEZ VITOLAS
RON LOVELOCK
FABIAN LOZADA
REBECCA MACIEL
DALE MAGUIRE
DAMIAN MALDONADO
ADRIAN MALJA
LESLIE MARIKO
AMADOU MARIKO
LUIS MARTINEZ
ROBERT MASLA
KAREN MEADE
THOMAS MEIER
NOEL MICKELSON
JOSHUA MITCHELL
JOHN MOLINA
BONITA MOTT
BONITA MOTT
STEVEN MURDOCH
JAMES & FRANCES MURRAY
PAMELA NAJERA
DARRELL NELSON
DUNCAN NICHOLS
CECELIA NORMAN
JOHN NORMAN
WENDELL NORRIS
JANET O'NEILL
JUANA M. PALOMERA PEREZ
JACOB PEDRAZA GOMEZ
KIRK PEREIRA
STEPHEN PRIME
MICHAEL QUIJANO
JOHN RAMSEY
RANDY REED
TONJA RENEE
DAVID RICHEY
ALEJANDRO RIEFKOHL
MARK ROBERTS
ERIC ROBERTS
SILVIA RODRIGUEZ
ROY RODRIGUEZ
LYNN ROGERS
FELIX ROJAS CASTAÑEDA
JUAN MANUEL ROMERO MENA
PANDORA IRUPÉ RONI ENCINA
KENNETH ROSE
SHARON ROSE
SHARON RUDDALL
FRED & KAREN RUTHERFORD
GREGORY SCHILLING
STEVE SCHOLTENS
DOUGLAS SEARSON
LEE THOMAS SEPIN
CHRISTINE SETH
SANDY SETH
DAVID SIMS
WENDY SMITH
GREGORY SPENCER
GREG STANTON
TRINA ANNE STEEL
MARK AND BETH STERKEL
SCOTT LAMM STEVE PREVATTE
ROBERT SYKORA
DAVID MICHAEL SZYSZKA
TIM TALLENT
ARCHIE TEW
MARK THOMAS
GEORGINA TORRES SOLIS
CHRISTOPHER TRIPP
MARK UHALLEY
RAMON URBANO
ALBERTO CARLOS VAZQUEZ
JACK VETTER
NATHAN WARD
RICHARD WARYN
MICHAEL WIELAND
MARY GRACE WILKUS
JOHN WILTFANG
ANTHONY WILTFANG
CHRISTOPHER WOODS
JEFF WRIGHT
DAVID YNTEMA
FRANCISCO ZAMUDIO
KARL ZINNER
BARBARA ZINNER
VOLKER ZIPPRICH
WADE ZOBEL
SHIMON ZONTAK
VINCENT ZONTAK
JOSE GARIBAY
LETICIA NAVA GARCIA
MERCEDES GARCIA ORTIZ



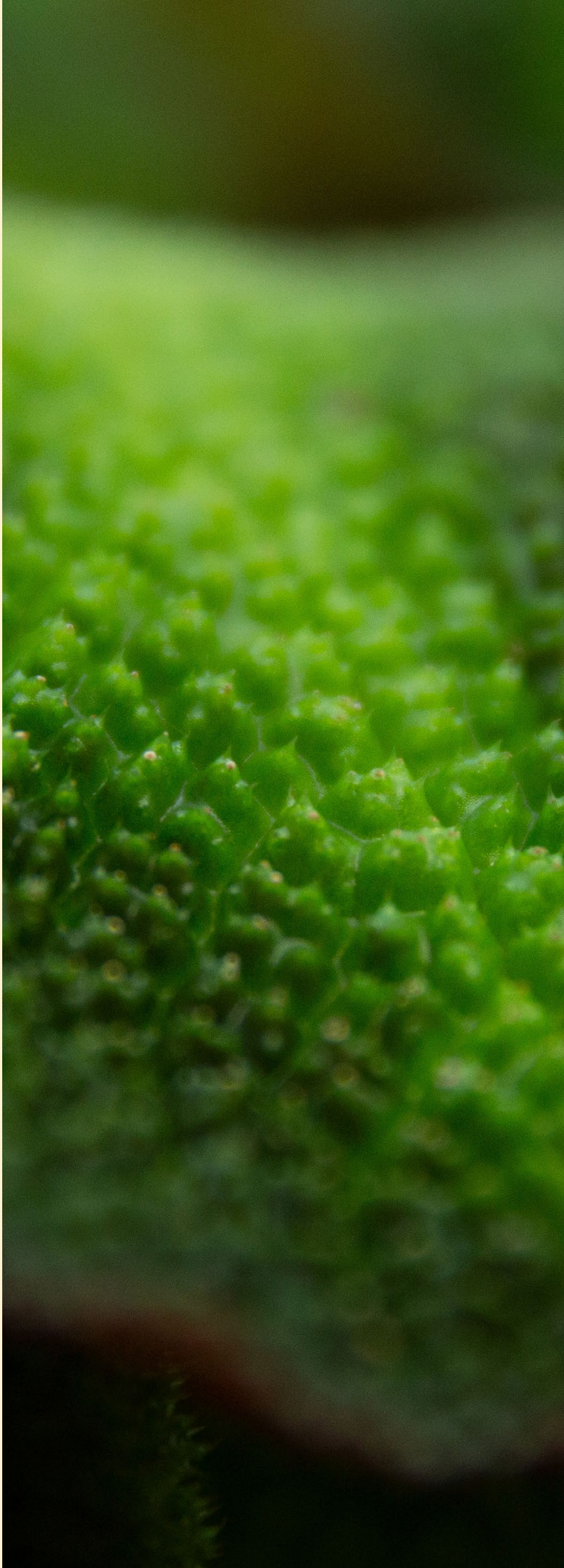


PADRINOS
SUSTAINING

MASSINISSA ABDENNBI
ARTURO REY ACOSTA GARCIA
ALEXANDER ADAMS
DAN ADAMS
WAYNE ADAMS
ENRIQUE ADUNA ESPINOSA
MAX AKBER
HARRY AKIN
THOMAS ALVARADO
DAVID AMES
LOUISE ANDERSON
SANDRA ANDERSON
LEE & WAYNE ANDERSON
VIA ANDERSON
AUGUSTO ANDRADE
JOANNE ANDRADE
EDWARD ANDRES
GRACE ANDRES
MARTHA ANGELL
GERE ARATA
BRIAN AREY D.
MARK ARGO
TERRENCE ARMAND RICCI
JAMES ARMITAGE
NANCY ARMITAGE
PAUL ARMSTRONG
SHANNON ARMSTRONG
PAM ARTHUR
DIANE ATHERTON
LEAH AVNAIM KATZ
MICHAEL AYLER
WILHELMINA AYLER
KEVIN BACKER
MICHAEL BAHR
GARIN BAKEL
JOHN BAKER
DEBBIE BAKER
MARK BANTZ
KEN BARNES
ALISON BARNES
AL ENRIQUE BARNUM
DAVID BARR
MARGARET IRMA BARRETT
MARY BARTLETT
SHERI/THERESA BASS/GAUGHAN
SHARON BAUGHMAN
SARA BECKER
BRENDA BELGER
RICHARD BELGER
CHRISTINA BENNETT
TIMOTHY BENNETT
DANIEL BERGERON
JOE BERGQUIST
JACK BERLIN
MICHAEL BERTAIN
MARIANN BERTRAM
ALAN BICKELL
PATRICIA BICKELL
JEANNIE BICKELL
RODGER BICKELL
KAREN BILLINGSLEA
PAUL BILLINGSLEA
GLENDA BLAND
JANIE BLANK
DANIELLE BLICK
CODY BLOMBERG
MARCIA BLONDIN
JOAN BLUM
JOHN BOCK
PATRICIA BOCK
PETER BOEHME
JACQUES BOIROUX
JENIFFER BONAR
WILLIAM BONNER
MICHAEL DOMINIC BONOMO
JOHN BOULTON
ROB BOYD
KATIE BOYLE
YAEL BOYLE
TAMMY BRANSFORD
WILLIAM MICHAEL BRANTLEY
CJ BRASE
DOUGLAS BRASE
ARNE BRAUNER
MICHAEL BRENA
ALBERT BRENT
KENNETH BRO
CLAYTON BROM
GAIL BROOKER
AKIROQ BROST
AVINA BROST
ROX BROUGHTON
FREDERICK BROWN
MYRNA BROWN
GREGORY BROWN
MARCIA BROWN
GREGG BROWN
MARTIN BROWN
DAVID BROWN
MARY BROWN
CHARLIE BROWNE
WILL BROWNE
REBECCA BRUCE
ROBERT BRUCE
BRIANNA BRUDERLIN
ED BUCHWALD
ROBERT BULTHUIS
LINDA BUNNEL
DAVID ISRAEL BUSTOS BERNAL
JUDITH BYRNS
DORIS CAMP
DORIS CAMP
LEONEL MOLINA CANCINO
VIRGINIA CARLSON
NICOLE CARR
THOMAS CARROLL
CASEY CARTWRIGHT
HIRAM CASTILLO
RONALD CEASE
BERT CEHOVET
SHERRYL CEHOVET
RAQUEL CERVERA
LEE CHAPMAN
NANCY CHAPMAN
MICHAEL CHARTIER
LYNNE CHARTIER
HERBERT CHASE
TANIEL CHEMSIAN
YUM CHIN
RONNIE CLINTON
SAM COBURN
BONNIE COLE
SHARON COLLINS
BRIAN COLLINS
LOLLI COMAR
CHERYLL CONKLIN
JONI CONRAD-NEUTRA
ROD COOK
GEORGIA COPELAND
TIM COPELAND
PETER CORDUAN
CINDY CORTY
DON COTE
LARRY COTE
ALAN COTSWORTH
ROSS COUCHMAN
DALE COUCHMAN
ROGER CRONK
SHARI CRONK
REBECCA CROSBY
SEVERIANO CRUZ
GUADALUPE CRUZ LORENZO
BARTOLO CRUZ ROMER
LIONEL CUNNINGHAM
LOUISE CUNNINGHAM
EUCLID CURIOSO
JEFFREY DALE
ALAIN DALPÉ
SARAH DAVIES
DONNA LYNN DAVIES
JIM DAVIS
PAUL DAY
KATHY DAY
YAYA DE LUNA
GUY DE MANGEON
PATRICIA DE MANGEON
DANIELLE DEBANNE
JAMES DEDES
SOPHIE DELFEUS
EDGAR JOSE DELGADO SEGURA
WALLACE DEMARY
MARIA DENINO
DENISE DERAMEE
J.A. DESANTIAGO
MAURICE DESROCHERS
SOLVEIG DESUTTER
BRANKA DEUTSCH
JEFFREY DEWEESE
MICHEL DI FRUSCIA
HARL DIXON
ALLYN DIXON JR.
THOMAS DORICH
MARCELLA DOWNEY
KAI DOYLE
JEAN MARC DUBREUIL
JOHN DUCOTE
PAULA DULAK
DARRIN DULING
CONNIE DUNCAN
DON DUNCAN
KAREN DUNCAN
ROBERT DUNCAN
TODD DUNCAN
MARCIA & HORATIO DUNSON
DONALD DUREAU
JAMES DYSON
MARY EDMONDS
SHARON EISEN
RAYMOND ELLICOCK
SUSAN ELLICOCK
PEGGY ELMS
FRANCE ENGELS
ROLF ENGSTROM
LANCE ERIKSON
SUZANNE ERIKSON
CAREY ESKESEN
SANDRA ESSEX
ROSE ETHERIDGE
MEL EVERS
CLIFFORD FAIRCHILD
SUSAN FAIRCHILD
JOHN FALL
LAURA FALL
NED FARQUHAR
JANE&GAYLE FAVELA
JAMES FAY JR
CHARLES FEESER
BRANDON FELTS
DAVID FENDER
FRED FERDANDEZ
DUKE COLEEN FERRIS
BOB FIELDS
PAT FIELDS
JANIS FINELLI
ROXANNE FLESZAR
LETICIA FLORES
CINDY FLYNN
TIMOTHY FLYNN
JOHN FORTE
KATHLEEN FORTE
STEPHEN FORTE
ERIK FOSTER
SIMON FOSTER
KIM FRANK
DANIEL FREEMAN
SUZANNE FRENCH-SMITH
AGATHE FRENETTE
DANIEL GAIR
EDGAR GARCIA
ANDRES GARCIA
GEORGIA GARDNER
ESTHER GARIBAY
ALBERT GARVEY
BARBARA GARVEY
THERESA GAUGHAN
MICHEL GAUTHIER
NANCE GAYLAND
SHARON GERBER
LESLIE KAREN GIBSON
RIKKI GILBERT

PADRINOS
SUSTAINING

STANLEY GILBERT
JACK&DORI GILBERT
EDWARD GILL
BARBARA GILMORE
BRENDA GLENN
BLANCHE GOLD
ALEJANDRA GONZALEZ
SIDNEY GOODMAN
FREDEKE GOODYEAR
RANDALL GRANSOW
JOHN GRANT
LINDA GREYTAK
WENDY GROSS
ALAIN GUILLEMETTE
PATRICIA H. MENDEZ
TAMARA HABERMAN
WAYNE HAIGHT
THOMAS HALL
MARILYN HALL
CATHLEEN HANNA
DAVID HANNA
KEN HARBOUR
ED HARROD
THERESA HARROD
MORRIE HARTMAN
HELEN HARTUNG
TJ HARTUNG
JOYCE HARTVIGSON
GEORGIA HAVENS
ANDREW HAY
RENEÉ HEIDER
DIANE HEISE
PATRICIA HELMGARTNER
ALLEN HELSCHEIN
SUSAN HELSCHEIN
PAUL HENNING
MARIELA HERNANDEZ
RANDY RICARDO HERNANDEZ GARCIA
DESIREE HERNANDEZ PEÑA
ENRIQUE HERNANDEZ VAZQUEZ
RICHARD HETHEY
MARY HICKMAN
TOM HICKS
JOYCE HIGH
TERRY HIGH
SUSAN HILL
JEAN HNYTKA
WALTER HOFFMANN
ANN HOFFMANN
RIA HOLCAK
DAVID HOLLOWAY
LARRY HOLMES
FRANK HOLOUBEK
MARILENA HOPKINSON
MARK HOPKINSON
GARY HOWARD
ROBERT HOWELL
RANDAL HUERKAMP
HOLLY HUNTER
DAVID HUTCHISON
ALESSANDRO IACHELLI
JOHNA INSKEEP
GARY BIVANS ISAIAS ORTEGA
MARILEE IVERSON
DALE JACKSON
MICHAEL JACKSON
BRIAN JACOBS
JAMES JACOBS
MARGARET JACOBS
THERESE JACOBS-STEWART
REG JAMES
MATTY JAMEZ
BERNIE DORAN JESUS GARCIA
MARK JETT
GLORIA JOANN Q.
MICHAEL JOHANEK
KENT JOHNSON
CARL JOHNSON
IRENE JOHNSON
SARAH JOHNSON
GLORIA JOHNSON
ROBIN JOHNSON
CRAIG JOHNSON
PAULE JOHNSTON
MARGARET JOHNSTONE
JEANNIN JONES
MICHAEL JONES
MARIA C. JONES
NANCY KAHN
KIRSTIE KAISER
DENISE KAMENZIND
STARLA KANE
MICHAEL KATZ
THOMAS KAUN
DAVID KELDERS
CANDACE KEPLEY
JOHN KILBOURNE
MELANIE KILIAN
MARY KIME
JOHN KING
ANTHONY KLATT
JOYCE KNAUFF
LUIGI KOBAYASHI
RUDOLPH KOVACS
JUDY KRINGS
JUDY AND KEN KRINGS
JEROME & JILL LAFFERTY
LENARD LANGLOIS
MICHAEL LAUX
CLARE LEACH
DAVID CHARLES LEAL
BEV LEBEAU
BILL LEBEAU
STEWART LEDFORD
CHRISTINE LEE
GARY LEE
LARRY LEEBENS
JOY LEHMAN
RIC LEHMAN
FRANCIS LADDER
MICHAEL LADDER
MICHEL LENZ
ESTHER LERNER
PATRICIA LESTZ
HUGH LEVRIER
CINDY LEVRIER
DOROTHY LEWIS
DANIEL LEWIS CHITWOOD
ANNIE LILYBLADE
ERIC LIND
MARY LINDE
BRUCE LINTON
KELSEY LITTLEJOHN
NATALIA LLANAS ESCOBEDO
DENNIS LLOYD
NORMA LOMELIN
TIM LONGPRE
FRANCISCO LOPEZ
MARLENE LOPEZ
EZEQUIEL LOPEZ LOZANO
DAVID LORD
RITA LOVE
STEPHEN LOVE
GIOVANNA LOZANO
TRICIA LYMAN
MAUREEN LYONS
THEODORE M. CLUVER
MACA MAC MORRAN
JULIO CÉSAR MACHI
JOHN MACLEOD
KEVIN MAGORIEN
MARCIA MAKLEY
WILLIAM MAKLEY
CHRISTOPHER MALUCK
CECIL MANGHAM
ANN MANLEY
SCOTT R MANLEY
JIM MANN
MICHAEL MARRIOTT
WENDELL MARTIN
JACK MARTIN
STEVE MARTIN
GLORIA LUZ MARTINEZ
JOSE RAMON MARTINEZ
REYNALDO MARTINEZ
ANA TERESA MARTINEZ ALANIS
MICHELLE MARTÍNEZ GÓMEZ
CARLO MARTINI
STEVEN MARUSARA
MARSHALL MASHBURN
TOM MASON
VICKY MASON
ALEJANDRO MAYA DUARTE
DOUGLAS MCCALLUM
MARGARET MCCALLUM
ERIC MCCLAIN
SCOTT MCINTIRE
ANGELA MCINTOSH
DONALD & KELLY MEAD
PHILLIP MEANS
JOHN MEANWELL
ELLYN MEIKLE
MELISSA MERDAN
CHARLES MERRILL
KATHY MERRYSHIP
ROB MERRYSHIP
SALVADOR MESA GUTIERREZ
HAYLEE MIHALICK
ROBERT MILANOWSKI
GARY MILLER
KAREN MILLER
MARIANE MILLER
ELLEN MILLER
MIKE MILLER
PAUL MILLER
FRANK MODING
DAVE MOHR
MARY E. MOLZAHN
CHIARA & TOM MONTANTE
KATALINA MONTERO
ROBERT R. MOORE
HENRY MOORMAN
MICHAEL MORE HOUSE
TOMAS MOSER
ZVI MOSERY
PATRICE MULARD
WALLACE MURDOCK
JOE MURPHY
JOHN MURPHY
EDWARD MUSGROVE
JEREMY NANCE
PETER NEDLEY
PEGGY NELSON
GREGORY NEUTRA
JAMES BARRY NIELSEN
BRENDA NOKLEBY
CYNTHIA NOONAN
WILLIAM NOONAN
IAN NORTH
LAUREEN NOVAK
CONNIE NOVARRO
HOWARD NUSBAUM
LILIANA OLIVO
GARY OLSEN
K.E. OLSHEWSKY
TANICE OLSON
CATHERINE OPPIO
THEODORE ORENSTEIN
DEREK ORR
CARLOS ORTEGA
ISAIAS ORTEGA
AMANDA ORTEGON
JUAN ORTEGON
MAGO ORTIZ
JOSE ARNALDO OSORIO
HARRY OSTENECK
DAVID OSUNA
MANUEL PACHECO
SILVER PADACHEY
MAYRA DALILA PALOMERA SOLIS
JAMES & SANDRA PAPE
ALICIA PARTIDA
DENNIS PASQUINI
PATTY PASQUINI
SAMMIE & CHRISTINA PATTERSON
LAURIE PEDELABORDE
ROSA ALICIA PELAYO
JEAN PENDER
ARLENE PERVIN
HANS PETERMANN
DIANE PETERSON
KENT PETERSON





PADRINOS
SUSTAINING

PETRA PFAFFE
PACO PIÑA
ARLENE POLNIK
JOHN POOLE
JOSEPH PORTNOY
LAWRENCE POWLESLAND
WILLIAM PRATT
TODD PRICE
WILLIAM PROCTOR
DONALD PRUST
TAMMY PRUST
MALCOLM PRUYS
NICOLE PRUYS
CARIE PRYOR
MARK PRYOR
DMITRY PUSTOVALOVA
ELENA PUSTOVALOVA
ELROY QUENROE
MICHAEL RADZILOVSKY
PRICILIANO RAMIREZ GORDIAN
BARBARA RANDI
GEORGE RANDI
MARITA RATHNOW
SEAN RAWLINS
LARRY READ
CHRYSTAL REECK
TERENCE REILLY
PEGGY REMSEN
PETER REX
JEFF REYNOLDS
ROBBIN RICHARDSON
MICHAEL RICHKER
KATHY RIESER
KEN RIESER
EMMANUEL RIVERA HEREDIA
JILL ROBINSON
AGUSTIN ROCHA
DOUG ROCKNE
PATRICIA ROLDAN AMADOR
JOHN ROMER
CHRISTINE & ROBERTO ROMERO
TED ROSE
DAVID ROSEBEARY
MEREDITH ROSENBERG
WAYNE ROSS
KIRK ROWE
KEN ROWLEY
THERESA ROWLEY
DAVE RUBINO
ALBERTO RUIZ
CRYSTAL SARAHY RUIZ PEREZ
CAROL RUTTER
STEPHEN SACHNIK
BERNADETTE SALAMA
LILLIAN SALAZAR
CHARLIE SALLIS
DMITRY SAMOYLIN
JUAN SANCHEZ
CANDACE SANDERS
SCOTT SANDERS
MARIA XIOMARA SANTACRUZ FRANCO
SANDRA SARY
JAMES SASS
WAYNE SAUVE
RACHELLE SCHAAF
JOHN SCHAEFER
ROBERT SCHERER
YURI SCHOOLOV
MARCIA SCHROEDER
ROBERT SCHROEDER JR.
BARBARA SCHUKRAFT
JACK SCHWARTZ
ANDREA SCOTT
MARY SCOTT
ROBERT SCOTT
MICHAEL SCOTT
RONALD SEDGWICK
CHRISTIE SEELEY
ARIEL SEELEY
MICHAEL SELOVER
ANNE SHANNON
ALINE SHAPIRO
AVILI SHAW
NATASHA SHAW
OWEN SHAW
CHRIS SHERMAN
JIM SHERMAN
BARBARA SKINNER
HOWARD SKOLNIK
LESLEY SLATTERY
STEPHEN SLATTERY
KIM SLENO
BRYAN SMITH
JULIE SMITH
BRUCE SOLLENBERGER
JULIANTI SOLLENBERGER
PHILLIP SPOHN
MARK STACKHOUSE
ANTHONIUS STAM
DAVID STAM
CHARLES STEPHENS
CHRISTINE STEPHENS
GREGORY STEPHENS
GARY STERN
LINELL STERNS
JEAN STEVENSON
CHARLES STROZEWSKI
MARIANNE STROZEWSKI
CLIFF STUEHMER
ROSEMARY STUEHMER
CARL STURM
COLBY STYSKAL
TERRY STYSKAL
ALEXIS SWALE
STEVE SWALE
KENT AND SUSAN SWANSON
SUSAN SWANSON
GORDON SWEEN
JAMES SWIFT
BRIAN SWINFORD
GRACIELA EVANGELINA TAPIA
DAVID TARRANT
BILLIE TAYLOR
TIM TAYLOR
BETH TESLER
FRANK THAHELD
TIM THIBAULT
JOHN THOMAS
TERRI THOMAS
TIK THURSTON
JULIET TIMERMAN
MARK TIMERMAN
ANNE TIMMINS
MARK TISCARENO
LUZ YARELI TORRES GOMEZ
SANTIAGO NOEL TORRES GONZALEZ
CLARISSA TORRES YAMUNI
KEN TOUCHET
SYLVIA TOY
JONATHAN TRAN
SERGE TREMBLAY
SHARON TRIGG
SCOTT TUFT
JOAN USHER
JEFF UTSCHIG
MELISSA UTSCHIG
MIGUEL VALENCIA MENDOZA
DON VARNI
JOSE MANUEL VAZQUEZ
SAMANTHA VAZQUEZ
JAVIER VELA
SUZANNE VELA
CARLOS VELASCO
MICHELLE VENANCE
DIKI VOIGT
PABLO VOIGT
CATHY VON ROHR
CAROL WAGNER
KAY WALTZ
PAM WASSON PARKHURST
JOHN WAUCHOPE
JIM WEBER
KATHY & JIM WEBER
BILL WE
AMY WELCH
GARY WEST
GREG WHITE
DAVID WHITE
LISA WIECHERT
JOY WIEGAND
LINDA WILD
JOEY WILLIAMS
JASON WILLIAMS
TERRY WILLIAMS
ANDREW WILSON
LISA WILSON
JAMES WINDMILLER
CLAIRE WINSTONE
SUSAN WISEMAN
JOE WITHERWAX
GARY WOODS
BRENDA WOOTEN
MELISSA WRIGHT
KEVIN WU
KELVIN YEE
ED YORK
GLENN YOUNG
RODOLFO ZAGARENA
PAUL ZAJACESKOWSKI
LORI ZAKEM
ROGELIO ZARAGOZA HERNANDEZ
RUBEN CERDA
TERE HERRERO
CINTHIA MARTINEZ

INDIVIDUAL

ANGELICA MARIA ALCARAZ RUESGA
PAULA ALLRED
DANA ANDERSON
JEFF ANGELO
MARCIA APPLEGATE
JUDY AYLWARD
LUCIA BARANOVA
HAROLD BONTA
BRISCHA BORCHGREVINK
CARL BRINK
CLAUDIA BROWN
EMILY CESCA
SANDRA CESCA
EVA CORBIN
CARYN CRUMP
CHRIS CURR
MARI JO & JOHN DE WAAL
RICHARD DECARLO
SCOTT DVORAK
MARTIN DYER
BONNIE ECCLES
ELIZABETH EDWARDS
POURAN ETEZADI
PHYLLIS EVANS
JAMES EVERETT
SHIRLEY FASTNER
PATRICIA GALLERY
CYNTHIA GAULIN
CATHY GORDON
BRENDAN HAGGERTY
CHRISTIE HALL
AMY HARPER
CLAUDIA HARTMANN
ROSA ELVIA HERRERA GLEZ
CHARLES HESS
DOMINIQUE HOFSTETTER
JAMIE JONES
ZEYNEP KABULOGLU
NAOMI KITAMURA
KATHLEEN KUTZ
SHERRI LEE
VELORA LILLY
EDGAR LOCKHART
CAROLE MACFARLANE
STEPHEN MALOON
JENNIFER MANN
CHRISTINE MARTELL
MARGARET MILLS
HARRIET MURRAY
MARTHA MYERS
LORRY NEAL
LOUIE'S NURSERY
FRANK OCHMANN
MICHAEL OLSCHAFSKIE
SAS OLSEN
JULIANNE OLSON
KIRBY ORRICK
DONNA PEARSON
KATHLEEN PIERCE
YVONNE PINE
DONNA PLANT
MYRNA PRESS
MIRANDA REEVES
JESUS REYES
KATHRYN RINALDI
STEFAN RITZAU
DAVID SALTER
JEREMY SATTERFIELD
MICHAEL SCHOEPE
DIANA LYNN SCOTT
JOYCE SECHLER
PETER SIEGEL
MICHAEL SNYDER
RONALD SPRINGER
JIM STAGI
LAUREN TANCONA
ANN TENNO
SHERRY TOFFIN
PEGGY TREMAYNE
JULIE URECH
PAULINA S. VALDÉS TORT
RENE VAN REMS
DEBBIE VASKE
MATTHIAS VOGT
DARCI CHOICE
BARBARA WASHINGTON
JONATHAN WERBER
TRICIA WEX
JOHNATHON WHITE
DONNA WYMAN

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista, por favor notifique al correo: gardenmember@vbgardens.org
If your Membership has expired, or you cannot find your name, please notify us at: gardenmember@vbgardens.org

ASIMISMO, AGRADECEMOS A ESTAS FUNDACIONES:
WE THANK THE FOLLOWING FOUNDATIONS FOR THEIR SUPPORT

CHARLES H. STOUT FOUNDATION
INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB
MELINDA MCMULLEN CHARITABLE TRUST
MT. CUBA CENTER

Tus donativos al Jardín Botánico de Vallarta son muy apreciados, son de gran ayuda para continuar con nuestros programas de conservación y seguir apoyando a los grupos escolares.

Your donations to the Botanical Garden of Vallarta are very much appreciated. They are of great help to continue with our conservation programs and to continue supporting school groups.

México



Para las donaciones en México no contamos con recibos deducibles de impuestos.
Transferencias bancarias: Jardín Botánico de Vallarta AC
RFC: VBG060725J16

For donations in Mexico we do not have tax-deductible receipts.
Wire transfers: Vallarta Botanical Gardens AC
RFC: VBG060725J16

Transferencia electrónica:	**Banco: BANORTE** **Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 0528568295** **Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 0514217608** **Sucursal: Centro**	**CÓDIGO SWIFT: MBCOMXMM** **CLABE: 072375005285682956** **CLABE: 072375005142176084**
Wire transfers:	**Bank: BANORTE** **Account in Mexican Pesos (MXN): 0528568295** **Account in US Dollars (USD): 0514217608** **Branch office: Centro**	**SWIFT CODE: MBCOMXMM** **CLABE: 072375005285682956** **CLABE: 072375005142176084**



Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web https://bit.ly/33HMWXE)

Our educational programs qualify for tax-deductible receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website https://bit.ly/33HMWXE) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus, Way Davis, CA 95616.

Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos: Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.

PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO:
Llámanos: +52 322 223 6182
Donativos de acciones e IRA distributions:
• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues tax-deductible receipts for U.S. taxpayers:
Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus Way. Davis, CA 95616.

Wire transfers / direct deposits are accepted:
Please write to treasurer@vbgardens.org
for routing and account numbers.
CREDIT CARD PAYMENTS:
Call us w/ your card info: +52 322 223 6182
Donations of stocks and IRA distributions:
• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40



¡Gracias por sus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)
ó 223 6182 (llamadas locales)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org/es

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)
or 223 6182 (local calls)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org

Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!
FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!